

「她是——」
「她也沒有說話——」
「我的三少爺呀！人家是女孩子，就算她

(社會奇情)

「她是——」
「她也沒有說話——」
「我的三少爺呀！人家是女孩子，就算她

「不能駕駛汽車，你不會用爸爸的勞斯萊斯？司機會為你服務！」

「汽車是爸爸用的，我怎能用他的汽車！」

專營：

唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 燕窩魚翅
冰霜魚蝦 各款蝦肉
酒樓用品 各式俱備

89 East Pender St. Vancouver, B.C.

682-2244

新到大幫

海林松杞果
四安雪梨片潭茶
南洋五磅波羅角
良友十五安清遠鳳耳
台灣五磅罐頭牛欄竹筴
台灣五磅罐頭竹筴粒
台灣五磅罐頭馬蹄成銀
台灣五磅罐頭馬蹄粒
白浸雞材海狗帶等
▲另沽批發，無任歡迎

本公司最近自置設
備一流新工場，特
製白油腸及特瘦白
油腸，鮮鴨干腸，
油王臘鵝，鮮蝦肉
腸，臘梅肉，臘鴨
腸。歡迎僑胞駕臨
選購。

ALICE WOO
 專營
 移民旅遊，加航，
 日航及各航線包機
 之特價機票，有專
 人將機票送到府上
 業務，簽證、酒店
 保險。
 國內國外一切旅遊

日間電話：437-4031
晚 間：255-1054
公司電話：255-0952
206-2121 KINGSWAY
VAN. B. C.

收費最平每小時
特價課程 \$139 起
校長：林伯虎 地址：386
電話：684-3044 68

電話：255-6010 255-6571 255

香港新華海產有限公司
新生冰凍海產有限公司
嘉明海產貿易有限公司

陳霜明蝦
各類蝦肉
各種魚類

燕窩球
燕窩翅
信字嘜：各類魚翅

新加坡錦興燕窩公司
龍標嘜：高級燕窩條

總代理
營飛馬牌各類廚酒

服務
所答
疑難
服務
暢快

筆試
路試

收費
最平

教練
最高

迎車
最高

進修
輔導

專車
考試

費接
送

全程 120元 (六小時課程)

校長：鍾友輝 公假日照常上課 學生九年優待

Loyal Driving School Ltd.

安全駕駛學校

地址：207-2121 國士威

電話：434-6441

電 師 資 優 良	駕 驗 教 費 豐 厚	各 款 新 型 車 的 士 牌 每 輛 教 費 最 道 道	收費 最 廉
-----------------------	----------------------------	---	--------------

全
程
130
元

粵生學：327-7053 日黃清賢：327-6446
(SAM) 夜班(WAYNE)581-0430

考試指導 換執照 入學公學 費 僑員
 王浩士: 324-4135
 校長: 方勵智夫人 黃伯成: 254-7519
 電話: 298-4623 岑衛富: 922-2203

聯合 駕駛學校
 UNITED DRIVING SCHOOL
 地址: 823 E. Hastings 東街樓 (近唐人街) 電話:
 321-3371 曾先生或 留下姓名電話號碼等在
 53-1337 (電話錄音機 24 小時自錄線)
 *特價全座 \$130 歡迎移民及學生力掙持牌
 教師經驗豐富, 講解詳細, 收費公平免費接送
 時間在課後或週末, 歡迎前備租車考牌, 路方便
 通, 特設筆試速成班, 日教夜考筆試及路試。天
 考取車牌及學車牌, 歡迎查詢, 假日照常服務。

元 費 鐘 時 費 張
接 136 19 特 營
送 元 元 平 業

城市駕駛學校
City Driving School

484 舖街廿九街
電話: 325-8387
874-4544
872-7220

蘇偉勝

師經驗豐富，精通國粵客英，
耐心教授指導考取執照。(專誠為僑胞服務)

收費公道
歡迎補鐘
的士牌等
各款筆試
耐心教導
經驗豐富
師資優良

岑先生: 327-7053 日電 黃潤寶: 327-
(SAM) 夜話 (WAYNE) 681-1

53-1333 (電話錄音機24小時自動錄音)
特價全程\$130\$新移民及學生力壓特價
校教師經驗豐富, 講解詳細, 收費公平免費接送
時間任擇快速成, 歡迎補錄車考牌, 為方便
時, 特設筆試速成班, 日校授筆試及路試, 天
考取車牌及學車牌, 歡迎查詢, 假日照常服務。

電話：325-8387
874-4544
872-7220

蘇偉勝

教師經驗豐富，精通粵客英
語，耐心教授指導考取筆試。(專誠為僑胞服務)

大松事務所
會計及入息稅)
華甘比街三一七二號(甘美飯店)
二一四七六
大中央政府稅務局技稅官、上訴審查官、
專員。
司高級偵察追稅技術及刑事檢察訓練。
爲僑胞解答一切個人
公司入息稅問題。

★即日開始接訂★
83年月曆、聖誕咭及
利是封八月31日截稿
印備目錄歡迎索取
★精工燙金請帖★

吳志強 專人輔導英語筆試 課程 130 元
CLASS 4 5 6
872-8717

經驗豐富，師資優良。
每小時收費22元，六小時課程130元。
師傅住家電話：馮坤威294-4009
周炳麟876-8434
蔡美英430-5472

補助金)
 託兒所
 津貼及接受本
 幼稚園兒童
 Ave. Van.
 a Dr. Van.
 四二五

新址：7229 緬街近57街
電話：324-3645

電話：926-1984

遙控電房門
新裝修籬芭
住屋內外裝修
樓梯露台建築
土庫間格油漆
工無大小之分
價錢收到最平
預約免費估價
總之一叫就到

8
 V3N 3Y2
 Tel: 525-5732
 八週年紀念
 歡迎光顧
 設計新穎
 花籃花牌
 長生花園
 結婚花球
 四季時花
 ——黃甘聯主理——

2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8
(Mayfair Industrial Park, next to Portmann Bridge)

**Alcan Building Products 公司能以最低價
格替你安裝質量高而又節省能源之雙重
玻璃窗系統。**

這還不是考慮請 ALCAN 公司替你安裝節省能源的雙重玻璃窗系統及鋁質外牆以改善你住屋的時候嗎？這不但增加你住屋的舒適和價值，而且還使你將來付出較低廉的暖氣費。

安裝 ALCAN 室內防風雪窗，換新的雙重玻璃窗（內+空窗）或將你目前的單玻璃改變為雙重玻璃以便節省能源。

請到卑詩省最大的鋁質 商查詢。我們營業額巨大，保證價廉物美。

ALCAN 公司是價錢低，品質佳，服務可靠的象徵。
請撥電查詢，估價完全免費。用英語接洽。

電話：**420-1125**

有困難人士，並且教授的士牌照。
歡迎來電查詢，假日照常服務。

唐 鑑 良
253-3825

王 志 權
325-7965